

Bekanntmachungen der Departemente und Ämter

Eidgenössische Volksinitiative
"S. o. S. - Schweiz ohne Schnüffelpolizei"

Vorprüfung

Die Schweizerische Bundeskanzlei,

nach Prüfung der am 5. April 1990 eingereichten
Unterschriftenliste zu einer eidgenössischen Volksinitiative
"S. o. S. - Schweiz ohne Schnüffelpolizei",
gestützt auf die Artikel 68 und 69 des Bundesgesetzes vom 17.
Dezember 1976 1) über die politischen Rechte,

verfügt:

1. Die am 5. April 1990 eingereichte Unterschriftenliste zu einer eidgenössischen Volksinitiative "S. o. S. - Schweiz ohne Schnüffelpolizei" entspricht den gesetzlichen Formen: Sie enthält eine Rubrik für Kanton und politische Gemeinde, in der die Unterzeichner stimmberechtigt sind, sowie für das Datum der Veröffentlichung des Initiativtexts im Bundesblatt, ferner Titel und Wortlaut der Initiative, eine vorbehaltlose Rückzugsklausel, den Hinweis, dass sich strafbar macht, wer das Ergebnis einer Unterschriftensammlung für eine Volksinitiative fälscht, sowie Namen und Adressen von mindestens sieben Urhebern der Initiative. Die Gültigkeit der Initiative wird erst nach ihrem Zustandekommen durch die Bundesversammlung geprüft.
2. Folgende Urheber sind ermächtigt, die Volksinitiative vorbehaltlos mit einfacher Mehrheit zurückzuziehen:
 1. Baerlocher Thomas, Oettlingerstrasse 176, 4057 Basel
 2. Bahr Mariann, Eichmattstrasse 12, 6005 Luzern
 3. Bianchi Andrea, Wiesentalstrasse 20, 7000 Chur
 4. Bichsel Peter, Nelkenweg 24, 4512 Bellach
 5. Bodenmann Peter, Nordstrasse 39, 3900 Brig
 6. Bolt Barbara, Feldlistrasse 27, 9000 St. Gallen
 7. Bosshard Peter, Eichbühlstrasse 66, 8004 Zürich
 8. Braunschweig Hansjörg, Sunnhaldenstrasse 26c, 8600 Dübendorf
 9. Brügger Cyrill, Berg 265, 1716 Plaffeien
 10. Buhler Michel, chemin Prise 10, 1454 L'Auberson

1) SR 161.1

11. Bühler Sibylle, Friedensstrasse 90, 4600 Olten
12. Carobbio Werner, 6533 Lumino
13. Chappaz Maurice, L'Abbaye, 1934 Le Châble
14. Cherpillod Gaston, Roche 20, 1020 Renens
15. Comte Pierre-André, École 1a, 2764 Vellerat
16. Cramer Robert, Terrassière 39, 1207 Genève
17. Decarro Eric, route Frontenex 51, 1207 Genève
18. de Dardel Jean-Nils, chemin de la Montagne 110,
1224 Chêne-Bougeries
19. Dinkelmann Fritz H., Zelgli 64, 4558 Heinrichswil
20. Dolivo Jean-Michel, avenue Vinet 14, 1004 Lausanne
21. Eschmann Jacques, Riedle 13, 1700 Fribourg
22. Gallati Matthias, Stegstrasse 4, 8820 Wädenswil
23. Gasser Daniel, Jurastrasse 23, 5000 Aarau
24. Gross Andreas, Freiestrasse 168, 8032 Zürich
25. Günter Paul, Hubel, 3805 Goldswil
26. Haldas Georges, boulevard des philosophes 7, 1205 Genève
27. Hartmann Hans-Reto, Vogelsangstrasse 25, 8006 Zürich
28. Hauert Simone, La Becque 51, 1814 La Tour de Peilz
29. Heckmann Willy, Zwyssigstrasse 1, 8048 Zürich
30. Klingler Gotthard, Missionsstrasse 35, 4055 Basel
31. Lang Josef, Höhenweg 14, 6300 Zug
32. Lenzlinger Yvonne, Gablerstrasse 3, 8002 Zürich
33. Leutenegger Oberholzer Susanne, Parkallee 30,
4123 Allschwil
34. Leuthy Fritz, Rehhagstrasse 33, 3018 Bern
35. Longet René, chemin des Verjus 90B, 1212 Grand-Lancy
36. Mangold Phyllis, Militärstrasse 45, 3014 Bern
37. Montavon Odile, Romaines 4, 2800 Delémont
38. Müller Dimitri Jakob, Casa Cadanza, 6658 Borgnone
39. Pitteloud Françoise, rue du Vallon 10, 1005 Lausanne
40. Prelicz-Huber Katharina, Tüffenwies 9, 8064 Zürich
41. Rechsteiner Paul, Rosenbergstrasse 50, 9000 St. Gallen
42. Renschler Regula, Herbstgasse 8, 4056 Basel
43. Renschler Walter, Schäracher 23, 8053 Zürich
44. Salvisberg Christine, Parkstrasse 1, 3014 Bern
45. Sauvain Michel, Bocages 1, 2800 Delémont
46. Schmid Verena, Löwengässchen 3, 8200 Schaffhausen
47. Schmid Adrian, Sälistrasse 21, 6005 Luzern
48. Schneider Jacques, Chabrey 17, 1202 Genève
49. Sigerist Peter, Könizstrasse 33, 3008 Bern
50. Signer-Albiser Ginevra, Engestrasse 1, 3012 Bern
51. Späth Gerold, Eppiger 19, 8646 Wagen
52. Spielmann Jean, rue Calvin 2, 1204 Genève
53. Studer Liliane, Hofweg 10, 3013 Bern
54. Udry Charles-André, avenue d'Ouchy 73, 1006 Lausanne
55. von Felten Michael, Neuhardstrasse 28, 4601 Olten
56. Walter Otto F., alte Bernstrasse 41, 4500 Solothurn
57. Wandeler Philippe, route Heitera 34, 1700 Fribourg
58. Weber Catherine, Hämlismatt, 3508 Arnisäge.

3. Der Titel der eidgenössischen Volksinitiative "S. o. S. - Schweiz ohne Schnüffelpolizei" entspricht den gesetzlichen Erfordernissen von Artikel 69 Absatz 2 des Bundesgesetzes vom 17. Dezember 1976 über die politischen Rechte.
4. Mitteilung an das Initiativkomitee S. o. S. - Schweiz ohne Schnüffelpolizei, Sekretariat: Frau Catherine Weber, Postfach 6948, 3001 Bern, und Veröffentlichung im Bundesblatt vom 24. April 1990.

10. April 1990

Schweizerische Bundeskanzlei

Der Bundeskanzler: Buser

Eidgenössische Volksinitiative
"S. o. S. - Schweiz ohne Schnüffelpolizei"

Die Volksinitiative lautet:

Die Bundesverfassung wird wie folgt ergänzt:

Art. 65bis (neu)

- 1
Die politische Polizei ist abgeschafft.
- 2
Niemand darf bei der Wahrnehmung ideeller und politischer Rechte überwacht werden.
- 3
Die Verfolgung strafbarer Handlungen bleibt vorbehalten.

Gesuche um Erteilung von Arbeitszeitbewilligungen

Verschiebung der Grenzen der Tagesarbeit (Art. 10 ArG)

- Hofmann & Co. AG, 8730 Uznach
verschiedene Betriebsteile
30 M, 6 F
21. Mai 1990 bis auf weiteres (Erneuerung)
- Sortimo AG, 9462 Montlingen
Produktion und Montage
2 M, 6 F
7. Mai 1990 bis 11. Mai 1991 (Erneuerung)
- J. Carl Fridlin Gewürze AG, 6300 Zug
Gewürzmühle (Abfüllerei)
8 F
9. Juli 1990 bis auf weiteres (Erneuerung)
- Schweizerische Kaffeeröstereien AG, 3052 Zollikofen
Abpackerei
2 M, 8 F
28. Mai 1990 bis 29. Mai 1993 (Erneuerung)
- Patissor AG, 4705 Wangen an der Aare
Fabrikation inbegriffen Verpackung
14 M, 14 F
2. April 1990 bis 3. April 1993 (Erneuerung)

Zweischichtige Tagesarbeit (Art. 23 ArG)

- VDO Technik AG, 9464 Rüthi
Fertigung
10 M, 50 F
2. April 1990 bis 4. Mai 1991 (Änderung)
- Ernst Menzi AG, 9443 Widnau
Bohrerei
4 M
2. April 1990 bis 6. April 1991 (Erneuerung)
- Strumpffabrik Rosengarten, 9242 Oberuzwil
Strumpfstrickerei
4 M
28. Mai 1990 bis auf weiteres (Erneuerung)
- IG Pulvertechnik AG, 9500 Wil 1 / SG
Fabrikation von Pulverlacken
40 M
30. April 1990 bis auf weiteres (Erneuerung)
- Zwirnerei Ossingen AG, 8475 Ossingen
Zwirnerei
10 M, 10 F, 2 J
23. April 1990 bis auf weiteres (Erneuerung)

- Walter Müller AG, 5644 Auw
Hobelwerk
14 M, 6 F
30. Juli 1990 bis 3. November 1990
- Spinnerei Ibach AG, 6438 Ibach
Vorwerke, Spinnerei, Zwirnerei und Automatenpulerei
20 M, 28 F
30. Juli 1990 bis auf weiteres (Erneuerung)
- Lapp-Textima AG, 8335 Hittnau
Textima-Kabelgarne, Lapp-Transformatorenbau
14 M, 68 F, 6 J
11. Juni 1990 bis auf weiteres (Erneuerung)
- Claropac AG, 8182 Hochfelden
Kunststoffbehälter, Betrieb 1 und 2
4 M, 16 F, bis 6 J
2. Juli 1990 bis 3. Juli 1993 (Erneuerung)
- Tinova AG, 6235 Winikon
Kunststoffspritzerei
6 M, 10 F, 2 J
4. Juni 1990 bis 5. Juni 1993 (Erneuerung)

Nacharbeit oder dreischichtige Arbeit (Art. 17 oder 24 ArG)

- Lapp-Textima AG, 8335 Hittnau
Textima-Kabelgarne
6 M
11. Juni 1990 bis auf weiteres (Erneuerung)
- Aktiengesellschaft für die Neue Zürcher Zeitung,
8021 Zürich
Rotation in Schlieren
1 F
28. Mai 1990 bis 29. Mai 1993
- Reliance Electric AG, 6036 Dierikon
Elektronikprüfung
2 M
23. April 1990 bis 24. April 1993 (Erneuerung)
Ausnahmebewilligung gestützt auf Art. 28 ArG
- Tinova AG, 6235 Winikon
Kunststoffspritzerei
6 M
3. Juni 1990 bis 5. Juni 1993 (Erneuerung)
Ausnahmebewilligung gestützt auf Art. 28 ArG

Ununterbrochener Betrieb (Art. 25 ArG)

- Keller AG Ziegeleien, 8422 Pfungen
Tunnelöfen I und II sowie Klimatrocknereien in Pfungen
3 M
10. Juni 1990 bis auf weiteres (Erneuerung)

- Claropac AG, 8182 Hochfelden
Kunststoffbehälter, Betrieb 1 und 2
48 M
1. April 1990 bis 3. April 1993 (Aenderung)
Ausnahmebewilligung gestützt auf Art. 28 ArG

(M = Männer, F = Frauen, J = Jugendliche)

Rechtsmittel

Wer durch die Erteilung einer Arbeitszeitbewilligung in seinen Rechten oder Pflichten berührt ist und wer berechtigt ist, dagegen Beschwerde zu führen, kann innert zehn Tagen seit Publikation des Gesuches beim Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit, Abteilung Arbeitnehmerschutz und Arbeitsrecht, Gurtengasse 3, 3003 Bern, nach telefonischer Voranmeldung (Tel. 031 61 29 45/28 58) Einsicht in die Gesuchsunterlagen nehmen.

Erteilte Arbeitszeitbewilligungen

Verschiebung der Grenzen der Tagesarbeit

Begründung: Erledigung dringender Aufträge, wirtschaftliche Betriebsweise (Art. 10 Abs. 2 ArG)

- Galactina AG, 3123 Belp
Walzenraum
1 M
16. April 1990 bis auf weiteres (Erneuerung)
- Aktiengesellschaft Cilander, 9102 Herisau
verschiedene Betriebsteile
80 M, 30 F, 8 J
19. März 1990 bis auf weiteres (Erneuerung)
Ausnahmebewilligung gestützt auf Art. 28 ArG
- Aktiengesellschaft Cilander, 9202 Gossau
verschiedene Betriebsteile
20 M, 8 F, 4 J
19. März 1990 bis auf weiteres (Erneuerung)
Ausnahmebewilligung gestützt auf Art. 28 ArG
- Carbagas, 3097 Liebefeld
Abfüllbetrieb für komprimierte Gase
bis 3 M
19. März 1990 bis 20. März 1993 (Erneuerung)
- "Obi" Obstverwertungsgenossenschaft Bischofszell,
9220 Bischofszell Nord
Abfüllerei und Flaschenleergut-Lager
14 M
26. Februar 1990 bis 27. Februar 1993

- Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli AG, 8802 Kilchberg
Verpackungssaal P 61
10 M, 80 F
7. Mai 1990 bis auf weiteres (Erneuerung)
- Hauert & Co., 3257 Grossaffoltern
Düngerfabrikation
bis 6 M
2. April 1990 bis 5. Mai 1990

Zweischichtige Tagesarbeit

Begründung: Erledigung dringender Aufträge, wirtschaftliche Betriebsweise (Art. 23 Abs. 1 ArG)

- Galactina AG, 3123 Belp
Walzenraum und Sudhaus
7 M
16. April 1990 bis auf weiteres (Erneuerung)
- Poly Bauelemente AG, 8134 Adliswil
Fabrikationsabteilung
20 M
26. Februar 1990 bis auf weiteres (Aenderung)
- Braendlin AG, 8645 Jona
Vorwerk-Spulerei
6 M, 18 F
2. April 1990 bis 3. April 1993
- Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli AG, 8802 Kilchberg
verschiedene Betriebsteile
140 M, 158 F
7. Mai 1990 bis auf weiteres (Erneuerung)
- Fasson (Schweiz) AG, 8280 Kreuzlingen
Produktionsanlagen für Haftklebstoffe
6 M
4. März 1990 bis auf weiteres (Erneuerung)
- B. Braun-SSC AG, 6020 Emmenbrücke
Montage und Verpackung im Betrieb Escholzmatte
bis 40 M, bis 40 F
15. Januar 1990 bis auf weiteres (Erneuerung)
- Terlinden Textil-Veredlung AG, 8700 Küsnacht
Färberei, Ausrüsterei und Mercerisierung
bis 64 M, bis 12 F
12. März 1990 bis auf weiteres (Erneuerung)
- Syma-System AG, 9533 Kirchberg
Vitrinenproduktion
12 M
26. März 1990 bis 28. April 1990

Nachtarbeit oder dreischichtige Arbeit

Begründung: technisch oder wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise (Art. 17 Abs. 2 und Art. 24 Abs. 2 ArG)

- Bubenberg Druck- und Verlags-AG, 3007 Bern
Offsetrotation und Spedition
18 M
4. Juni 1990 bis auf weiteres (Erneuerung)
- Galactina AG, 3123 Belp
Walzenraum und Sudhaus
12 M
15. April 1990 bis 17. April 1993 (Erneuerung)
- Aktiengesellschaft Cilander, 9102 Herisau
verschiedene Betriebsteile
36 M
19. März 1990 bis auf weiteres (Erneuerung)
- Aktiengesellschaft Cilander, 9202 Gossau
Bleicherei von Mercerisation
6 M
19. März 1990 bis auf weiteres (Erneuerung)
- Schokoladefabriken Lindt & Sprüngli AG, 8802 Kilchberg
Kesselhaus
2 M
7. Mai 1990 bis auf weiteres (Erneuerung)
- Fasson (Schweiz) AG, 8280 Kreuzlingen
Produktionsanlagen für Haftklebstoffe
9 M
4. März 1990 bis auf weiteres (Erneuerung)
- Aktiengesellschaft für die Neue Zürcher Zeitung,
8021 Zürich
Reproabteilung
1 M
6. Februar 1990 bis 9. Februar 1991
Ausnahmebewilligung gestützt auf Art. 28 ArG
- Terlinden Textil-Veredlung AG, 8700 Küsnacht
Färberei, Ausrüsterei und Mercerisierung
bis 10 M
12. März 1990 bis auf weiteres (Erneuerung)

Sonntagsarbeit

Begründung: technisch oder wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise (Art. 19 Abs. 2 ArG)

- JOWA AG, 5722 Gränichen
Bäckerei, Konditorei, Packerei
15 M, 59 F
13. April 1990

Ununterbrochener Betrieb

Begründung: technisch oder wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise (Art. 25 Abs. 1 ArG)

- B. Braun-SSC AG, 6020 Emmenbrücke
Kunststoffspritzerei und Extrusion im Betrieb Escholz matt
32 M
14. Januar 1990 bis auf weiteres (Erneuerung)

(M = Männer, F = Frauen, J = Jugendliche)

Rechtsmittel

Gegen diese Verfügungen kann nach Massgabe von Artikel 55 Absatz 2 ArG und Artikel 44 ff. VwVG innert 30 Tagen seit der Publikation beim Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartement Verwaltungsbeschwerde erhoben werden. Die Eingabe ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel und die Unterschrift des Beschwerdeführers oder seines Vertreters zu enthalten.

Wer zur Beschwerde berechtigt ist, kann innerhalb der Beschwerdefrist beim Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit, Abteilung Arbeitnehmerschutz und Arbeitsrecht, Gurten-gasse 3, 3003 Bern, nach telefonischer Voranmeldung (Tel. 031 61 29 45/28 58) Einsicht in die Bewilligungen und deren Begründung nehmen.

24. April 1990

Bundesamt für Industrie,
Gewerbe und Arbeit

Abteilung Arbeitnehmerschutz
und Arbeitsrecht

Vollzug des Bundesgesetzes über die Berufsbildung

Der Schweizerische Baumeisterverband, der Schweizerische Baukader-Verband und die Schweizerische Kader-Organisation haben, gestützt auf Artikel 51 des Bundesgesetzes vom 19. April 1978 über die Berufsbildung (SR 412.10) und Artikel 45 Absatz 2 der zugehörigen Verordnung vom 7. November 1979 (SR 412.101), den Entwurf zu einem Reglement über die Berufsprüfungen Hochbaupolier/Tiefbaupolier eingereicht. Das vorgesehene Reglement soll das bisherige vom 5. September 1977 ablösen.

Interessenten können den Entwurf bei der folgenden Amtsstelle beziehen: Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit, Abteilung Berufsbildung, Bundesgasse 8, 3003 Bern.

Einsprachen sind innert 30 Tagen dieser Amtsstelle zu unterbreiten.

24. April 1990

Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit
Abteilung Berufsbildung

Kaminfeger/Kaminfegerin

A

Reglement über die Ausbildung und die Lehrabschlussprüfung

vom 9. Februar 1990

B

Lehrplan für den beruflichen Unterricht

vom 9. Februar 1990

Inkrafttreten

1. Januar 1990

Der Text dieses Reglements und Lehrplans wird nicht im Bundesblatt veröffentlicht. Separatdrucke können bei der Eidgenössischen Drucksachen- und Materialzentrale, 3000 Bern, bezogen werden.

24. April 1990

Bundeskanzlei

Verfügungen des Eidgenössischen Meliorationsamtes

- Gemeinde Sennwald SG, Gesamtmelioration Sennwald,
25. Etappe,
Projekt-Nr. SG1533-25
- Gemeinde Grengiols VS, Wiederherstellung Flurweg Nr. 18
und 8, Wetterschäden Februar 1990,
Projekt-Nr. VS3552
- Gemeinde Rothenthurm SZ, Wasserversorgung 3. Altmatt,
Projekt-Nr. SZ2255
- Gemeinde Gonten AI, Gebäuderationalisierung Grabers,
Projekt-Nr. AI685
- Gemeinde Disentis/Mustér GR, Gesamtmelioration
Mompé Medel, 3. Etappe,
Projekt-Nr. GR1563-3
- Gemeinde Köniz BE, Hofzufahrt Grützen,
Projekt-Nr. BE6776
- Gemeinde Lützelflüh BE, Anfahrt Schmiedsleen,
Projekt-Nr. BE7411
- Gemeinde Busswil BE, Hofzufahrt Unter Bützberg,
Projekt-Nr. BE7292
- Gemeinde Eggwil BE, Weganlage Zimmertsei-Chapf,
7. Etappe,
Projekt-Nr. BE2830.7
- Gemeinde Gondiswil BE, Entwässerung Gondiswil, 4. Etappe,
Projekt-Nr. BE2939.4
- Gemeinde Fischingen TG, Güterzusammenlegung Fischingen,
6. Etappe,
Projekt-Nr. TG892.6
- Gemeinde Lütschental BE, Wasserversorgung,
Projekt-Nr. BE6925
- Gemeinde Kerns OW, Gebäuderationalisierung Feld,
Projekt-Nr. OW1035
- Gemeinde Sent GR, Gebäuderationalisierung Saglina,
Projekt-Nr. GR3736
- Gemeinde Mogelsberg SG, Güterstrasse Brand,
Projekt-Nr. SG3823

- Gemeinde Cumbel GR, Gesamtmelioration Cumbel-Morissen,
20. Etappe,
Projekt-Nr. GR802.20
- Gemeinde Dürnten ZH, Stallsanierung Lindenhof,
Projekt-Nr. ZH3575
- Gemeinde Glarus GL, Alpgebäude Unterlängenegg-Oberstafel,
Projekt-Nr. GL968
- Gemeinde Kerns OW, Weg Uechtern-Oberried-Aelpeli,
Projekt-Nr. OW1046
- Gemeinde Sumiswald BE, Güterweg Oberhof-Aebnit,
1. Etappe,
Projekt-Nr. BE6757

Rechtsmittel

Gegen diese Verfügungen kann nach Massgabe von Artikel 68 der Bodenverbesserungs-Verordnung (SR 913.1), 44ff. des Bundesgesetzes über das Verwaltungsverfahren (SR 172.021), 12 des Bundesgesetzes über den Natur- und Heimatschutz (SR 451) und 14 des Bundesgesetzes über Fuss- und Wanderwege (SR 704) innert 30 Tagen seit der Veröffentlichung im Bundesblatt beim Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartement Verwaltungsbeschwerde erhoben werden. Die Eingabe ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel und die Unterschrift des Beschwerdeführers oder seines Vertreters zu enthalten.

Wer zur Beschwerde berechtigt ist, kann innerhalb der Beschwerdefrist beim Eidgenössischen Meliorationsamt, Mattenhofstrasse 5, 3003 Bern, nach telefonischer Voranmeldung (Tel. 031 61 26 55) Einsicht in die Verfügungen und die Projektunterlagen nehmen.

24. April 1990

Eidgenössisches
Meliorationsamt

Verfügung

**über die Verkehrsordnung für Strassenfahrzeuge
auf SBB-Areal in Niederweningen, Niederweningen Dorf,
Schöfflisdorf-Oberweningen, Steinmaur, Dielsdorf, Niederhasli**

vom 2. April 1990

Die Generaldirektion der Schweizerischen Bundesbahnen,

gestützt auf Artikel 2 Absatz 5 des Bundesgesetzes vom 19. Dezember 1958¹⁾
über den Strassenverkehr

und die Artikel 104 Absatz 4 und 111 Absätze 2 und 3 der Verordnung vom
5. September 1979²⁾ über die Strassensignalisation,

verfügt:

1. Das Befahren des SBB-Areals ist nur im Verkehr mit den Schweizerischen Bundesbahnen oder zur Erreichung der vorgesehenen Parkplätze gestattet.
2. Das Parkieren von Fahrzeugen wird auf dem im Eigentum der SBB stehenden Areal gebührenpflichtig und zeitlich beschränkt oder ganz verboten (Ausnahmen für Inhaber von SBB-Parkingkarten und berechtigte Benutzer der Mietparkplätze).
3. Die Verkehrsordnung wird mit den erforderlichen Verkehrszeichen und Markierungen signalisiert und die Verkehrsüberwachung den zuständigen Polizeiorganen übertragen.
4. Diese Verfügung tritt mit dem Aufstellen der Signale in Kraft. Sie unterliegt der Beschwerde an den Bundesrat nach Artikel 72 Buchstabe c des Bundesgesetzes über das Verwaltungsverfahren³⁾.

2. April 1990

Generaldirektion
der Schweizerischen Bundesbahnen
Der Präsident: Eisenring

¹⁾ SR 741.01

²⁾ SR 741.21

³⁾ SR 172.021

Verfügung über die Verkehrsordnung in der Personenunterführung auf dem SBB-Areal in Eiken

vom 2. April 1990

Die Generaldirektion der Schweizerischen Bundesbahnen,

gestützt auf Artikel 2 Absatz 5 des Bundesgesetzes vom 19. Dezember 1958¹⁾
über den Strassenverkehr
und die Artikel 104 Absatz 4 und 111 Absätze 2 und 3 der Verordnung vom
5. September 1979²⁾ über die Strassensignalisation,
verfügt:

1. Das Reiten in der zentralen Personenunterführung bei der Station Eiken
(Bahnkm 55.395) ist verboten.
2. Die Verkehrsordnung wird mit den erforderlichen Verkehrszeichen und
Markierungen signalisiert und die Verkehrsüberwachung den zuständigen
Polizeiorganen übertragen.
3. Diese Verfügung tritt mit dem Aufstellen der Signale in Kraft. Sie unter-
liegt der Beschwerde an den Bundesrat nach Artikel 72 Buchstabe c des
Bundesgesetzes über das Verwaltungsverfahren³⁾.

2. April 1990

Generaldirektion
der Schweizerischen Bundesbahnen
Der Präsident: Eisenring

¹⁾ SR 741.01

²⁾ SR 741.21

³⁾ SR 172.021

Bekanntmachungen der Departemente und Ämter

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1990
Année	
Anno	
Band	2
Volume	
Volume	
Heft	16
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	24.04.1990
Date	
Data	
Seite	383-399
Page	
Pagina	
Ref. No	10 051 414

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.
Le document a été digitalisé par les. Archives Fédérales Suisses.
Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.